



OPUSCOLO INFORMATIVO

MULTILINGUE

LA SCABBIA BUONE

NORME PER UNA

CORRETTA

PREVENZIONE

Azienda Sanitaria Universitaria Giuliano Isontina

Italiano
Inglese / English
Spagnolo / Espanol
Tedesco / Deutsch
Rumeno / Romanesc
Polacco/ Polski
Turco / Türk
Croato/ Hrvatski
Sloveno/ Slovensko

العرب Urdu

**DAI di Ematologia, Oncologia,
Infettivologia**

Direttore: prof. **Roberto Luzzati**

Dirigente Infermieristico Dipartimento:
Dott.ssa. **Meriggi Arianna**

Responsabile Infermieristico Struttura Complessa Malattie Infettive
Dott. **Michael Valentini**

Struttura Complessa Malattie Infettive

Direttore: prof. Roberto Luzzati

Tel: 040 399 2594

Fax: 040 399 2652

e-mail: roberto.luzzati@asugi.sanita.fvg.it

Responsabile Infermieristico:

dott. Michael Valentini

Tel: 040 399 2592

Fax: 040 399 2875

e-mail: michael.valentini@asugi.sanita.fvg.it

NUMERI UTILI:

SEGRETERIA tel: 040 399 2594 - fax: 040 399 2652

DEGENZA tel: 040 399 2599 - fax: 040 399 2875

AMB / DAY HOSPITAL tel: 040 399 2363 - fax: 040 399 2652





ITALIANO



La scabbia è una comune infezione della pelle, caratterizzata dalla formazione di piccole protuberanze dolorose o vesciche dovute ad acari microscopici in grado di annidarsi nello strato superficiale della pelle per deporre le uova.

I principali sintomi della scabbia sono:

- Prurito intenso, che peggiora di notte
- Rash cutaneo
- Ulcerazioni e ferite causate dal grattarsi

Se non curata la scabbia non guarisce spontaneamente, ma è spesso sufficiente un'unica applicazione della terapia prescritta per risolvere l'infezione.

Se vengo in contatto con una persona che ha la scabbia, dovrei curarmi?

No, non senza prima aver contattato un medico che valuterà diversi aspetti prima di prescrivere l'eventuale trattamento preventivo:

- Tipo di scabbia (la forma crostosa è più contagiosa)
- Grado di durata dell'esposizione (una stretta di mano non è a rischio, diverso è il caso di una rapporto sessuale o comunque un contatto prolungato)
- Momento del contatto (prima o dopo il trattamento dell'utente)

SINTOMI



Il sintomo più comune della scabbia è un forte prurito che può peggiorare di notte o dopo un bagno, quando l'attività degli acari aumenta a causa del caldo.

L'infezione da scabbia inizia con piccole protuberanze dolorose, vesciche o pustole che si rompono quando vengono grattate. La pelle colpita dal prurito può diventare più spessa, squamosa, coperta di croste e segnata da graffi dovuti al prurito.

Il rash cutaneo si presenta con

- Piccole macchie rosse che, se graffiate a causa del prurito, potrebbero causare la formazione di piaghe e croste;

- Brevi linee curve che sono i cunicoli scavati dagli acari.

Queste tracce visibili della scabbia si presentano come linee corte, ondulate, rossastre o scure sulla superficie della pelle, concentrate in modo particolare attorno al polso o tra le dita, ma anche su

- Palmi delle mani
- Piedi
- Gomiti
- Intorno ai capezzoli (nelle donne)
- Intorno ai genitali (negli uomini)

Se un utente affetto da scabbia si gratta sulle zone di pelle colpite dal prurito, aumenta la possibilità che la pelle colpita sia infettata dai batteri. L'impetigine, un'infezione batterica della pelle può verificarsi nella pelle già infetta da scabbia.



TRASMISSIONE

La scabbia è altamente contagiosa e di solito viene trasmessa attraverso il contatto prolungato tra le epidermidi, oppure mediante rapporti sessuali con un'altra persona infetta; gli acari non possono saltare né volare, questo significa che il contagio può solo avvenire attraverso il contatto diretto con il parassita.

La scabbia sembra possa essere trasmessa anche attraverso il contatto con altri oggetti come vestiti, biancheria, mobili o superfici con cui una persona infetta sia entrata in contatto, ma quest'eventualità è sicuramente più rara.

Gli acari della scabbia possono sopravvivere lontani dall'ospite umano fino a 48.72 ore, al massimo 10 minuti se esposti a una temperatura di 50° o più.

CURA e TERAPIA

In genere la cura della scabbia prevede l'applicazione di specifiche creme su tutto il corpo, ad eccezione della testa. L'applicazione deve avvenire sulla pelle fresca e asciutta, non va applicata dopo un bagno caldo perché verrebbe assorbita anziché attivarsi sugli strati superficiali della pelle dove è presente l'acaro.

A seconda del tipo di preparazione il medico consiglierà di lasciarla in posa da 8 a 24 ore (Scabianil per esempio va in genere lasciata 8 ore), prima di lavarla via con una doccia.

Indispensabile nel frattempo procedere a un accurato lavaggio dei vestiti, pigiami, biancheria, asciugamani, effetti lettereschi e tutto ciò che possa essere venuto a contatto con la pelle prima del trattamento.

So consiglia infine di ripetere l'applicazione e il lavaggio dell'ambiente a distanza di 7 giorni, per agire su eventuali uova rimaste vitali.

Gli acari della scabbia non sopravvivono più di 2-3 giorni lontano dalla pelle umana, quindi gli oggetti come coperte, vestiti e asciugamani usati dalla persona possono essere semplicemente lavati in acqua calda (ad almeno 50°) o chiusi per qualche giorno (almeno 72 ore) in un sacco chiuso.



PREVENZIONE

Se si è venuti a contatto con una persona affetta da scabbia è necessario:

1. Effettuare trattamento preventivo consigliato dal medico, dopo il bagno o la doccia;
2. Sostituire la biancheria personale, le lenzuola, le federe e gli asciugamani dopo ogni applicazione della crema;
3. Lavare la biancheria in lavatrice a temperatura superiore ai 60°C;
4. Porre in un sacco impermeabile tutto ciò che non è lavabile ad alte temperature (coperte, cuscini, capi in lana), lasciarlo chiuso per almeno 72 ore e poi esporlo all'aria. L'acaro non può sopravvivere a lungo lontano dalla pelle umana.



SCHEDA DEL TRATTAMENTO IN REPARTO

1. Togliere gli abiti (verranno riposti in sacco chiuso per 72h e poi resi)
2. Fare la doccia e applicare la crema prescritta
3. Effettuare trattamento
4. Indossare la camicia ospedaliera
5. Ripetere il trattamento per tre mattine



ENGLISH



SCABIES

Scabies is a common skin infection, characterized by the formation of small, painful protuberances and blisters due to microscopic mites able to burrow into the top layer of the skin in order to lay eggs.

The main symptoms of scabies are:

- intense itching that gets worse at night
- skin rash
- ulcerations and wounds caused by scratching

Left untreated, scabies will not disappear spontaneously, but often a single application of the prescribed treatment is sufficient to resolve the infection.

If I come in contact with a person who has scabies, should I treat myself?

No, you shouldn't without contacting a doctor first. The doctor will evaluate different aspects before prescribing you a possible preventive treatment:

- type of scabies (Crusted scabies is a more contagious form)

- degree and duration of skin exposure (a brief handshake could be considered as presenting a relatively low risk, but a sexual intercourse or a prolonged physical contact creates a high risk of transmission)
- moment in which the physical contact occurred (before or after the patient was treated)

SYMPTOMS

The most common symptom of scabies is intense itching that can get worse at night or after a bath because the heat increases the activity of the mites.

Scabies infection starts with small painful bumps, blisters or pustules that break when scratched. The skin affected by itching can become thicker, scaly, covered with crusts and marked by scratches due to itching.

The skin rash is characterized by:

- small red spots that, if scratched, could cause skin sores and crust formation
- short curved lines that actually are the burrows dug by the mites.

These visible traces of scabies like short, wavy, reddish or dark lines on the skin surface, are concentrated in a particular way around wrists or between the fingers, but also on

- palms
- feet
- elbows

or

- around nipples (in women)
- around genitals (in men)

If the patient with scabies scratches the skin areas affected by itching, the possibility of infection of the affected skin with bacteria increases. Impetigo, a bacterial skin infection, may invade the skin already infected with scabies.

TRANSMISSION

Scabies is highly contagious and is usually transmitted through prolonged skin-to-skin contact, or through sexual intercourse with an infected person. Mites cannot jump or fly, which means that the contagion can only occur through direct contact with the parasite.

The scabies seems to be transmitted also through contact with other objects like clothing, linen, furniture or surfaces with which a person infected with scabies might have come in contact, but this possibility is certainly rarer.

Scabies mites can survive up to 48-72 hours without a human host and 10 minutes at the most, if exposed to a temperature of 50 °C or higher.

TREATMENT AND THERAPY

Generally, scabies treatment involves the application of specific creams to the whole body except the head. The cream should be applied to cool and dry skin. It should not be applied after a hot bath because it would be absorbed by the skin instead of staying and acting in the superficial layers of the skin where the mite is present.

Depending on the type of medication the doctor will advise you to leave it on from 8 to 24 hours (for example, Scabianil is usually left on for 8 hours), before washing it off under the shower.

In the meantime, it is indispensable to wash carefully all clothing, pyjamas, underwear, towels, beddings and anything that may have come into contact with the skin before the treatment.

It is advisable to repeat the treatment and the cleaning of the environment after 7 days, in order to eliminate any remaining viable egg.

Scabies mites do not survive more than 2-3 days away from human skin, therefore the objects like blankets, clothes and towels, used by the

person with scabies, can be simply washed in hot water (at least 50 ° C) or sealed in a plastic bag for a few days (at least 72 hours).

PREVENTION

If you have come in contact with a person who has scabies you must:

1. carry out the preventive treatment recommended by the doctor, after a bath or shower;
2. change the personal linen, sheets, pillowcases and towels each time you apply the cream;
3. wash the laundry in the washing machine at a temperature above 60°C;
4. place all the things that cannot be washed at high temperatures (blankets, pillows, wool garments) in a waterproof bag, leave them sealed for at least 72 hours and then expose them to air. The mite cannot survive long away from human skin.

GUIDELINE FOR THE SCABIES TREATMENT IN THE HOSPITAL DEPARTMENT

1. Take off the clothes (clothes and underwear will be placed in a sealed bag for 72h and then returned to you)
2. Take a shower and apply the prescribed cream
3. Carry out the treatment
4. Wear the hospital gown
6. Repeat the treatment for three consecutive mornings



ESPAÑOL



Sarna

La escabiosis o sarna es una enfermedad de la piel causada por minúsculos ácaros parásitos que se introducen debajo de la piel para depositar sus huevos. Provoca síntomas como pequeñas ampollas dolorosas.

Los síntomas principales son:

- picazón insistente, que se intensifica durante las noches
- Erupción cutánea
- Heridas, productos del rascado

La sarna tiene que tratarse, porque no se cura espontáneamente. No obstante, muy a menudo una aplicación de escabicida es suficiente para acabar con la infección.

Se vengo in contatto con una persona che ha la scabbia, dovrei curarmi?

No, pero tienes que hablar con un médico para que pueda evaluar tu situación. En particular los médicos miran a unos aspectos:

- Tipología de sarna (hay formas más contagiosas de otras)
- Duración del contacto con la persona infectada (un apretón de mano no es suficiente; relaciones sexuales o contactos prolongados)
- Instante del contacto (antes o después del tratamiento)

SINTOMAS

El principal síntoma es la picazón insistente, que se intensifica durante las noches y con el calor, por ejemplo, después de ducharse, porque la actividad de los ácaros es incrementada con el calor.

La infección empieza con unos pequeños granos o ampollas y pequeñas úlceras que duelen y que se rompen al rascar. La piel está más espesa, con heridas y costras causadas por el picor.

La erupción cutánea lleva:

- Pequeñas manchas rojas que pican y que pueden convertirse en heridas y costras;
- líneas grisáceas y sinuosas que son el reflejo exterior de una galería excavada en la epidermis por los ácaros.

Estas líneas no son muy largas; pueden ser oscuras o rojas; se encuentran muy a menudo entre los dedos y en las muñecas. También pueden encontrarse sobre

- las caras de las manos
- los pies
- los codos
- las areolas (mujeres)
- genitales (hombres)

La sarna puede ir acompañada por lesiones inducidas por microbios; estas se verifican después de rascar la piel. El impétigo puede surgir en la piel infectada por sarna.

TRANSMISION

La sarna es muy contagiosa y normalmente se transmite por el contacto directo y prolongado con piel infestada, y también durante las relaciones sexuales. Los ácaros no pueden saltar ni volar, por lo tanto, la sarna solo se transmite por contacto.

La transmisión de la sarna puede darse al entrar en contacto con objetos como prendas de ropa, muebles u objetos contaminados, pero esto es raro.

Los ácaros de la sarna pueden sobrevivir lejos de seres humanos por 48-72 horas, y solo unos 10 minutos a las temperaturas de 50° o más.

TRATAMIENTO

Por lo general la sarna es tratada con cremas, que deben aplicarse por todo el cuerpo, excluyendo la cabeza. Los medicamentos tienen que emplearse sobre la piel limpia y seca, pero no después de una ducha caliente, para que la crema se quede en la superficie de la piel, donde se encuentra el acaro.

El medicamento tiene que quedarse sobre la piel por 8-24 horas (cada medicamento requiere un tiempo específico, Scabianil por ejemplo requiere 8 horas), antes de ser quitado duchándose.

Es fundamental lavar cuidadosamente ropa, sábanas, toallas y todo lo que pueda haber sido infectado por el contacto con la piel antes del tratamiento.

Es necesario repetir la aplicación del medicamento y limpiar otra vez los objetos una semana después para matar a los huevos.

Los ácaros de la sarna no pueden sobrevivir más de 2-3 días lejos de la piel humana, por lo tanto los objetos contaminados pueden ser lavados con agua caliente (por lo menos 50°) o cerrados dentro de una bolsa muy bien cerrada por más de 72 horas.

Prevención

Si se está a riesgo de contagio, es necesario:

5. ducharse; seguir las instrucciones del médico para el tratamiento;
6. poner toallas, sábanas etc. limpias después de cada aplicación del medicamento;
7. lavar todo en lavadora a más de 60°C;
8. poner dentro de una bolsa impermeable todo lo que no se puede poner en la lavadora (almohadas, mantas, cojines, prendas de lana); cerrar y dejar todos los objetos dentro de la bolsa por más de 72 horas antes de exponer al aire. El acaro no puede sobrevivir lejos de la piel humana por más de 3 días.

TRATAMIENTO EN EL HOSPITAL

7. quitar la ropa (será puesta dentro de una bolsa cerrada por unos días antes de ser devuelta)
8. ducharse; poner la crema como explicado por el medico
9. tratamiento
10. ponerse la ropa entregada por el personal del hospital
11. repetir el tratamiento por tres días, por la mañana



DEUTSCH



Krätze

Die Krätze ist eine weitverbreitete Hauterkrankung, die durch Parasiten verursacht wird. Die winzigen Krätzmilben graben sich in die obere Schicht der Haut ein und legen dort ihre Eier ab.

Die deutlichsten Symptome der Krätze sind:

- Starker Juckreiz, meist nachts
- Hautausschlag
- Hornhautgeschwüre und Kratzwunden

Wenn man die Krätze nicht behandelt, geht sie nicht von alleine weg. Manchmal genügt aber eine einzige Anwendung der Therapie, um die Infektion zu heilen.

Wenn ich in Kontakt mit einer erkrankten Person komme, muss ich mich behandeln lassen?

Nein, ein Arzt wird Sie zunächst untersuchen und nur dann eine etwaige präventive Behandlung vorschreiben. Bei der Untersuchung werden folgende Aspekte beobachtet:

- Art der Krätze (Borkenkrätze ist ansteckender)

- Dauer des Hautkontakts (das Händeschütteln ist kein Risikofaktor, aber der Geschlechtsverkehr oder ein längerer Hautkontakt schon)
- Zeitpunkt des Hautkontakts (vor oder nach der Behandlung des Patienten)

SYMPTOME

Das deutlichste Symptom der Krätze ist ein starker Juckreiz, meist nachts oder nach einem Bad, weil die Wärme die Tiere ungewohnt mobil macht.

Die Infektion beginnt mit kleinen und schmerzhaften Bläschen, Vesikel und Pusteln, die beim Kratzen durchbrechen. Die Hautstelle, wo es am meisten juckt, kann dicker, schuppiger und mit Krusten oder Kratzer bedeckt werden.

Beim Hautausschlag erscheinen:

- kleine rote Flecken, die beim Kratzen Wunden oder Krusten bilden können;
- kurze gebogene Linien, d.h. die von den Milben gegrabenen Gänge.

Diese Zeichen der Krätze erscheinen als kurze, wellige, rötliche oder dunkle Linien auf der oberen Hornschicht der Haut, vor allem auf Handgelenke oder Fingerzwischenräume, aber es werden auch

- Füße
- Handfläche
- Ellbogen
- Nippel (bei Frauen)
- Genitalien (bei Männern) befallen.

Wird die Haut aufgekratzt, kann eine bakterielle Infektion dazukommen. Bei einer Person mit Krätze, kann sich auch die Impetigo, eine bakterielle Hauterkrankung, entwickeln.

ÜBERTRAGUNG

Die Krätze ist äußerst ansteckend und die Milben verbreiten sich vor allem bei länger andauerndem Hautkontakt oder beim Geschlechtsverkehr. Die Milben können nicht springen oder fliegen, d.h., dass die Ansteckung nur beim direkten Kontakt mit der Milbe erfolgt.

Die Übertragung durch direkten Kontakt mit Kleidung, Bettwäsche, Möbeln oder anderen Gegenständen ist möglich aber selten.

Außerhalb des Wirtskörpers überleben die Krätzmilben 48-72 Stunden; höchstens 10 Minuten bei einer Temperatur von 50°C oder mehr.

BEHANDLUNG und THERAPIE

Die Krätze wird normalerweise mit spezifischen Cremes behandelt, die auf dem ganzen Körper (ausgeschlossen Kopf) aufgetragen werden. Die Creme muss auf der frischen und trockenen Haut aufgetragen werden, aber nicht direkt nach einem warmen Bad, weil sie sonst nur aufgesaugt wird und nicht gegen die Milben wirkt.

Je nach Medikament, muss die Creme von 8 bis 24 Stunden auf der Haut bleiben und nur dann mit einer Dusche abgewaschen werden (Scabianil muss i.d.R. 8 Stunden auf der Haut bleiben).

Wechseln Sie vor der Behandlung Kleidung, Schlafanzüge, Unterwäsche sowie Handtücher, Bettwäsche und alles was in Kontakt mit der Haut gekommen ist.

Wir empfehlen, nach 7 Tagen, die Creme wieder aufzutragen und alle Gegenstände wieder zu waschen, weil die Eier manchmal überleben können.

Außerhalb des Wirtskörpers, überleben die Krätzmilben selten länger als 2-3 Tage. Es genügt also Decken, Kleidung und Handtücher der erkrankten Person mit warmem Wasser (mindestens 50°) zu waschen oder über ein paar Tage (mindestens 72 Stunden) in einem Plastiksack zu verstauen.

VORBEUGUNG

Wenn Sie in Kontakt mit einer Krätze-erkrankten Person kommen, müssen Sie folgendes machen:

9. Je nach Empfehlung des Arztes, eine präventive Behandlung nach einem Bad oder Dusche durchführen;
10. Nach Auftragen der Creme, immer Kleidung, Unterwäsche, Handtücher und Bettwäsche wechseln;
11. Alles in der Waschmaschine bei mehr als 60°C waschen;
12. Textilien, die nicht bei hoher Temperatur gewaschen werden können (Decken, Kissen, Kleidung aus Wolle), am besten über 72 Stunden in Plastiksäcke verstauen und danach belüften lassen. Außerhalb des Wirtskörpers, können Krätzmilben nicht lange überleben.

BEHANDLUNG IM KRANKENHAUS

12. Kleidung ausziehen (sie werden für 72 Stunden in einem Sack aufbewahrt und dann zurückgegeben)
13. Duschen und die vorgeschriebene Creme auftragen
14. Behandlung durchführen
15. Krankenhauskittel anziehen
16. Die Behandlung für drei Tage (morgens) wiederholen.



ROMANESC



Scabia

Scabia (cunoscută în popor sub numele de râie) este o dermatoză parazitară extrem de contagioasă caracterizată prin formarea de vezicule dureroase produse de un acarian a cărei femala sapă galerii în stratul epidermal al pielii pentru a-și depune ouăle.

Principalele simptome sunt :

- Prurit deosebit de intens, permanent, cu exacerbări nocturne
- Eruptie cutanată
- Ulceratii și răni cauzate de scărpinarea leziunilor

Dacă nu este îngrijită, scabia nu se vindecă în mod spontan, dar o unică aplicație a terapiei prescrise este de multe ori suficientă pentru rezolvarea infecției.

Dacă intru în contact cu o persoană care are scabie, trebuie să urmez un tratament?

Mai întâi trebuie să contactați urgent un medic care va evalua aspectele diverse a infecției înainte de a vă prescrie un tratament preventiv:

- Tipu de scabie (forma crustoasă este mai contagioasă)
- Durata contactului cu persoana infestată (o simplă strângere de mână nu este un risc, divers este în cazul unui raport sexual sau un contact prelungit cu persoana infestată)
- Momentul contactului (înainte sau după tratamentul persoanei infestate)

SIMPTOMI

Cel mai comun simptom al scabiei este pruritul intens al pielii care se poate agrava noaptea sau după baie, când activitatea acarienilor crește datorită căldurii.

Infecția cu scabie începe cu mici umflături dureroase, blistere sau pustule care se rupe atunci când sunt zgâriate. Pielea afectată de prurit poate deveni mai groasă, solzoasă, acoperită cu cruste și cu multe zgârieturi cauzate de pruritul intens.

Erupția cutanată se prezintă cu

- Mici pete roșii care, dacă sunt zgâriate din cauza pruritului, ar putea provoca formarea plăgilor și crustelor;
- Scurte linii curbe care sunt tunelele săpate de acarieni.

Aceste urme vizibile de scabie apar ca linii scurte, ondulate, de culoare roșcat sau roș închis pe suprafața pielii, concentrate în special în jurul încheieturii mâinii sau între degete, dar și pe

- Palmele mâinilor

- Picioare
- Coate
- În jurul sfârcurilor (la femei)
- În jurul genitalilor (la bărbați)

Dacă la persoana infectată de scabie se scarpină pe zonele de piele afectate de prurito, crește posibilitatea ca zonele afectate să se infecteze cu bacterii. Picinginea este o infecție bacteriană a pielii care poate apărea în pielea deja infectată cu scabie.

MOD DI TRANSMETERE

Scabia este extrem de contagioasă și, de obicei, este transmisă prin contactul prelungit dintre epiderme, sau prin relații sexuale cu o altă persoană infectată; acarienii nu pot să sară sau să zboare, aceasta înseamnă că infecția poate apărea numai prin contact direct cu parazitul.

Scabia pare că poate fi transmisă și prin contactul cu alte obiecte personale, cum ar fi hainele, lenjeria, mobili sau suprafețe cu care o persoană infectată a intrat în contact, dar această situație care s-ar putea ivi este cu siguranță rară.

Acarienii scabiei pot supraviețui departe de gazda umană timp de 48-72 de ore, maxim 10 minute dacă sunt expuși la o temperatură de 50° sau mai mult.

TRATAMENTUL

În general, tratamentul scabiei constă în aplicarea unor creme specifice pe tot corpul, cu excepția capului. Tratamentul trebuie să fie făcut pe pielea proaspătă și uscată, crema nu trebuie aplicată după o baie caldă, deoarece crema este absorbită în loc să acționeze pe straturile superficiale a pielii unde este prezent acarianul.

În funcție de tipul de medicamentul indicat, medicul vă va sfătui să-l lăsați să acționeze timp de 8 până la 24 de ore (de ex. Scabianil de obicei este lăsat 8 ore), înainte de a vă spăla cu dușul.

Indispensabil între timp, procedați la spălarea atentă a hainelor, pijamalelor, lenjeriei intime, prosoapelor, lenjeriei de pat și tot ce ar fi putut intra în contact cu pielea înainte de tratament. În cele din urmă, se recomandă repetarea tratamentului și spălarea mediului după 7 zile, pentru a acționa asupra oricărui ou rămas viabil.

Acariani scabiei nu supraviețuiesc mai mult de 2-3 zile departe de corpul uman, deci obiectele personale cum ar fi cuverturi (plapume), haine, prosoape folosite de persoana infectată pot fi pur și simplu spălate în apă caldă (la cel puțin 50°C) sau ținute într-un sac închis pentru câteva zile (cel puțin 72 ore).

PREVENȚIE

Dacă a-ți avut contact cu o persoană afectată de scabie este necesar:

- Să efectuați un tratament preventiv indicat de un medic după baie sau duș;
- Substituiți rufele, lenjeria de pat, fețele de pernă și prosoapele după fiecare aplicație a cremi;
- Spălați rufele în mașina de spălat la o temperatură superioară a 60°C;
- Puneți într-un sac impermeabil tot ce nu poate fi spălat la temperatură înaltă (plapume, perne, obiecte de lână), lasați-l închis pentru cel puțin de 72 ore după care expuneți-l la aer. Acarianul nu poate supraviețui departe de corpul uman.

SCHEMA TRATAMENTULUI IN SPITAL

- Scoateți-vă hainele (vor fi puse într-un sac închis timp de 72 ore după care vă vor fi restituite)
- Faceți un duș și aplicați crema prescrisă
- Efectuați tratamentul
- Imbrăcați cămașa spitalicească
- Repetați tratamentul pentru trei dimineți



TÜRKÇE



UYUZ

Uyuz yaygın bir cilt enfeksiyonudur,mikroskopik boyuttaki akarların(parazitlerin) deri altına yumurtlaması ile oluşur ve yayılır,küçük şişlikler, ağrılı kabarcıklar olarak kendini gösterir.

Kuduzun başlıca belirtileri şunlardır:

- Geceleri kötüleşen, yoğunlaşan kaşıntı
- Deri döküntüsü
- Kaşıntıdan kaynaklı yaralar ve lezyonlar

Eğer uyuz hastalığını tedavi etmezseniz kendiliğinden iyileşmez,ama enfeksiyonu gidermek için önerilen tedavinin tek bir uygulaması genellikle yeterlidir.

Eğer uyuz olan biri ile temas edersem, tedavi olmam gerekir mi?

Hayır, ilk önce bir doktorla görüşmelisiniz, doktor herhangi bir koruyucuya başlamadan önce farklı yönleriyle durumu değerlendirecektir.

- Uyuzun türü(kabuk şekli daha bulaşıcıdır)
- Maruz kalma süresi(el sıkışmak risk yaratmaz,cinsel ilişki durumu ya da uzun süreli temas farklıdır)
- Temas,kontak zamanı(kişinin tedavısından önce ya da sonra)

BELİRTİLER

Uyuzun en belirgin semptomu özellikle geceleri ya da banyodan sonra artan güçlü kaşıntıdır,akarların(parazitlerin) etkinliği ısı yüzünden artar. Uyuz enfeksiyonu, küçük ağrılı şişliklerin,kabarıkların,içi irinli lezyonların kaşınmasıyla başlar.Kaşıntıdan etkilenen cilt,kalınlaşabilir,kabuk bağlayabilir,kaşıntı nedeniyle çizikler belirebilir.

Deri döküntüsü aşağıdaki şekilde belirir;

- Küçük kırmızı lekeler,eğer bu lekeleri kaşıntıdan dolayı kaşır ve çizerseniz , yaralar ve kabuklar oluşabilir.
- Akarların(parazitlerin) açtığı kısa, köşeli , çizgi görünümlü kanallar

Uyuzun bu izleri cilt üzerinde, özellikle bilek etrafında ya da parmak aralarında kısa,dalgalı, kırmızimsı ya da koyu olarak görülür. Uyuz ayrıca

- Avuç içi
- Ayaklar
- Dirsekler
- Kadınlarda meme uçları etrafında
- Erkeklerde genital bölge etrafında görülür.

Eğer uyuz enfeksiyonlu bir kişi, kaşınan cilt bölgesini kaşırsa, bundan etkilenen derinin enfekte olma olasılığı yüksektir.İmpetigo, bakteri kaynaklı meydana gelen bir cilt enfeksiyonudur, zaten uyuz enfeksiyonu olan bir ciltte oluşabilir.

BULAŞMA

Uyuz son derece bulaşıcıdır ve genellikle epidermisler(cildin dış tabakası) arasında uzun süreli temas yoluyla ya da uyuz olan bir başka kişiyle yapılan cinsel ilişki yoluyla bulaşır. Akarlar (parazitler)uçamazlar,zıplayamazlar, bu demek oluyor ki bulaşma sadece parazitlerle direk temas yoluyla meydana gelir.

Uyuzun, kıyafetler,çamaşır,enfeksiyonlu kişinin temasta olduğu yüzeyler ya da mobilyalar yoluyla bulaştığı düşünülür. Ama bu olasılık kesinlikle daha nadirdir.-

Akarlar (parazitler) insan vücudundan uzakta 48-72 saate kadar ya da 50 derece ya da daha fazla ısıya maruz kalırlarsa en fazla 10 dakika yaşayabilirler.

BAKIM VE TEDAVİ

Genel olarak uyuz tedavisinde kafa hariç bütün vücuda özel krem uygulanır. Krem kuru ve temiz cilde sürülür, sıcak banyodan sonra sürülmez çünkü derinin üst yüzeylerinde parazitlere etki edeceği yerde deri tarafından emilmiş olur.

Doktor uygulamanın türüne göre, kremi 8 saatle 24 saat arasında, duşla kremi temizlemeden önce kremin vücutta bırakılmasını önerecektir.(örneğin Scabianil genellikle vücutta 8 saat kalır.)

Bu arada kıyafetleri,pijamaları,iç çamaşırlarını,havlıları,yatak çarşaflarını ve tedaviden önce ciltle temas eden bütün herşeyi dikkatli ve doğru bir şekilde yıkamak kaçınılmazdır.

Sonuç olarak uygulamanın tekrarlanması ve ortamın temizlenmesi , 7 gün boyunca sürdürülmesi, calı kalan yumurtalara etki etmesi için önerilir.

Uyuz akarları (parazitleri) insan vücudundan uzakta 2-3 günden fazla yaşayamazlar. Bundan dolayı, örtü, kıyafet ve havlu gibi kişiler tarafından kullanılan eşyalar (en az 50 derecelik) sıcak suda yıkanmalılar ya da bir torbada ağzı kapalı olarak (enaz 72 saat) tutulmalılar.

KORUNMA

Eğer uyuz enfeksiyonlu bir kişi ile temasa geçtiyseniz yapmanız gerekenler:

1. Doktor tarafından önerilen koruyucu uygulamanın banyo ya da duştan sonra yapılması;
2. Kişisel iç çamaşırını, yatak örtüsünü, yastık ve havluları her krem sürdükten sonra değiştirmek;
3. İç çamaşırlarını çamaşır makinesinde 60 derecenin üstünde yıkamak;
4. Yüksek ısıda yıkanılmaz olan eşyaları (örtüler,yastıklar, yünlü giysiler gibi) su geçirmez bir torbaya koyup, ağzı kapalı enaz 72 saat bırakmak ve sonra havalandırmak. Akar(parazit) insan vücudundan uzakta, uzun süre yaşayamaz.

HASTANE SERVİSİNDEKİ UYGULAMA ÇİZELGESİ

1. Kıyafetleri çıkarmak(72 saat kapalı bir çantada saklanırlar ve sonra iade edilirler)
2. Duş yapmak ve verilen kremi sürmek
3. Tedaviyi uygulamak
4. Hastane önlüğü giymek
5. Tedaviyi 3 sabah tekrarlamak



HRVATSKI

Svrab je uobičajena kožna infekcija koju karakterizira stvaranje malih bolnih kanalića – mjehurića čiji uzročnik su mikroskopske grinje koje obitavaju u površinskom sloju kože gdje polažu jajašca.

Glavni simptomi svraba jesu:

- izraziti svrbež koji je najizraženiji noću
- kožni osip
- ulceracije i rane uzrokovane grebanjem

Ukoliko se ne liječi, svrab ne prolazi spontano, a često je dovoljna primjena i samo jedne propisane terapije kako bi se riješili infekcije.

Da li bi se trebao liječiti ukoliko dođem u kontakt sa osobom zaraženom svrabom?

Ne ukoliko najprije ne kontaktirate liječnika koji će procijeniti različite aspekte prije propisivanja eventualne preventivne terapije:

- Vrstu svraba (krustozni oblik je najzarazniji)
- Stupanj trajanja izloženosti (rukovanje ne predstavlja opasnost, a situacija je drugačija u slučaju spolnog odnosa ili općenito produženog kontakta)
- Trenutak kontakta (prije i nakon što je zaražena osoba započela s liječenjem)

U međuvremenu je neophodno pristupiti temeljitom pranju odjeće, pidžama, donjeg rublja, ručnika, posteljine i svega onog što je moglo doći u kontakt sa kožom prije liječenja.

Konačno, preporučuje se ponoviti primjenu i čišćenje okoline nakon 7 dana, kako bi se djelovalo na jajašca koja su eventualno ostala vitalna. Kožne grinje koje uzrokuju svrab ne preživljavaju dulje od 2-3 dana ukoliko nisu u kontaktu s ljudskom kožom, stoga predmeti kao što su deke, odjeća i ručnici koje je osoba koristila mogu se jednostavno oprati u toploj vodi (najmanje na 50 stupnjeva) ili ostaviti nekoliko dana (najmanje 72 sata) u zatvorenoj vreći.

PRIJENOS

Svrab je vrlo zarazan i uobičajeno se prenosi produženim kožnim kontaktom ili seksualnim odnosom sa drugom zaraženom osobom; grinje ne mogu skakati ili letjeti, što znači da do zaraze može doći isključivo izravnim kontaktom sa parazitom.

Izgleda da se svrab može prenijeti i prilikom kontakta s drugim predmetima kao što su odjeća, donje rublje, namještaj ili površine sa kojim je zaražena osoba došla u kontakt, no taj slučaj je svakako rjeđi. Grinje koje uzrokuju svrab mogu preživjeti udaljene od ljudskog domaćina najviše 48.72 sata te maksimalno 10 minuta ukoliko su izložene temperaturi od 50 stupnjeva i više.

LIJEČENJE I TERAPIJA

Uglavnom liječenje svraba predviđa nanošenje posebnih krema po cijelome tijelu uz izuzetak glave. Krema se mora nanositi na svježju i suhu kožu. Ne nanosi se nakon vruće kupke obzirom da bi se tada upila umjesto da se aktivira u površinskim slojevima kože gdje se nalazi grinja.

Sukladno vrsti pripreme, liječnik će preporučiti da krema ostane nanosena od 8 do 24 sata (na primjer, Scabianil se uglavnom na koži ostavlja 8 sati), prije no što se ista ispere tuširanjem.

SIMPTOMI

Najčešći simptom svraba je izraziti svrbež koji se može pogoršati noću ili nakon kupke, kada vrućina pojačava aktivnost grinja.

Infekcija svraba započinje stvaranjem sitnih bolnih kanalića, mjehurića ili pustula koje se razbijaju prilikom grebanja. Koža pogođena svrbežom može postati zadebljana, ljuskava, pokrivena krastama i prekrivena ogrebotinama uzrokovanim grebanjem.

Kožni osip se pojavljuje u sljedećim oblicima:

- Sitne crvene mrlje koje, u slučaju grebanja radi svrbeža, mogu uzrokovati stvaranje rana i krasta;
- Kratke zakrivljene linije kao uzrok tunela koje stvaraju grinje.

Ove vidljive staze svraba se pojavljuju kao kratke, valovite, crvenkaste ili tamnije linije na površini kože, koje se koncentriraju osobito oko ručnog zgloba ili između prstiju ali i na

- Dlanovima
- Stopalima
- Laktovima
- Oko bradavica (kod žena)
- Oko genitalija (kod muškaraca)

Ukoliko se subjekt zaražen svrabom grebe po predjelima kože zahvaćenim svrbežom, povećava mogućnost da se zaražena koža inficira bakterijama. Impetigo je bakterijska infekcija koja se može pojaviti na koži već zaraženoj svrabom.

KARTICA-UPUTE ZA LIJEČENJE NA ODJELU

1. Skinuti odjeću (odložiti će se u zatvorenu vreću 72 sata i nakon toga će biti vraćena)
2. Tuširati se i nanijeti propisanu kremu
3. Provesti liječenje
4. Obučiti bolničku pidžamu

5. Ponoviti tretman tri jutra za redom

PREVENCIJA

Ukoliko ste došli u kontakt sa osobom zaraženom svrabom, potrebno je:

1. Podvrći se preventivnom tretmanu propisanom od strane liječnika, nakon kupanja ili tuširanja;
2. Presvući donje rublje, plahte, jastučnice i ručnike nakon svakog nanošenja kreme;
3. Oprati rublje u mašini na temperaturi koja prelazi 60 stupnjeva celzijevih;
4. Odložiti u nepropusnu vreću sve ono što nije moguće oprati na visokim temperaturama (deke, jastuci, vunenu odjeću), ostaviti zatvoreno u vreći najmanje 72 sata i nakon toga prozračiti. Grinja ne može dugo preživjeti ukoliko nije u kontaktu s ljudskom kožom.



SLOVENSKO

Scabies ,srbecica ,garje

BOLEZEN POVZROCA MAJHNA PRSICA ,IMENOVANA SRBEC.PREMEMBE NA KOZI SO POSLEDICA IMUNSKEGA ODZIVA NA PRSICO IN NJENE IZLOCKE.

Doba inkubacije

Pri ljudeh, ki so prvic okuzeni, se znaki bolezni pojavijo v 2 -6 tednih po okuzbi, pri tistih , ki so ze imeli srbecico, pa ze v nekaj dneh.

NACIN PRENOSA

Okuzimo se predvsem s telesnim stikom,spanju v isti postelji, po spolnem stiku. Prenos s priložnostnim stikom, kot je rokovanje ali objem ne predstavlja nevarnosti za okuzbo.

Prenos posredno z uporabo perila, brisac ali posteljnine zbolelega je manj verjeten.

Dovzetnost za okuzbo

Garje lahko dobi vsak.Pogosteje se pojavljajo tam, kjer je gostota prebivalcev velika in kjer ni pogojev za vzdrževanje osebne higiene. Ocenjujejo, da se z garjami letno okuzi 300 milijonov ljudi po vsem svetu.

Znaki bolezni

Prvi pomembni znak okuzbe je običajno srbez, ki se pojavi iznenada in je izrazit posebno ponoči , oziroma, ko se pacient segreje. Kozne spremembe najdemo predvsem tam, kjer je koža mehka in tanka (med prsti, notranja stran zapestja, komolec, kolena, okrog popka).Spremembe so v obliki roznatih papul velikosti prosa, s krastico na vrhu. Običajno sta po dve skupaj, kar predstavlja zacetek in konec

rovčka. Zaradi praskanja najdemo na koži opraskanine, drobne mehurčke, rdečino. S praskanjem se koža lahko dodatno okuži z bakterijami.

Kuznost

Bolniki so kuzni preden se razvije izpuscaj, običajno že 2-6 tednov pred srbenjem in izpuscajem.

Zdravljenje

Diagnozo potrdimo z mikroskopskim pregledom kože, kjer iscemo jajceca in odrasle prsice. Za običajne garje običajno zadoscajo sredstva, ki vsebujejo skabicide in jih nanesemo na kožo. Vsakic po umivanju je potrebno mazilo ponovno nanesti po celem telesu.

Preprečevanje okuzb

Zdraviti se mora celoten kolektiv kjer so se garje pojavile. Vsa oblacila, brisace, posteljnino je treba oprati v pralnem striju na 60 stopinj. Obleke, ki ji ni moc oprati, shranimo v plasticne vrečke za najmanj 72 ur, v tem casu prsice poginejo. Svetuje se tudi se enkraten namaz kože po 1 tednu, prav tako ponovitev higijene stanovanja –zaradi morebitnih prezivelih jajcec.

Zdravljenje v bolnici

1-Vsa oblacila je potrбно odloziti v plasticne vrece za 72 ur.

2.Po umivanju-tusiranju se namazemo po vsem telesu s predpisano kremo

3-Oblecemo bolnisko srajco

4-postopek ponovimo 3 dni zapored



Polski

Polacco

świerzb-zakaźna choroba skóry, wywołana przez pasożyta, której objawem są systemy bolesnych kanalików i jamek w naskórku.

W nich samice składają jaja z których wylęgają się larwy.

OBJAWY:

- uporczywy świąd skóry
- wysypka
- charakterystyczna linie po drapaniu zwane przeczosami

świerzb nie ustępuje samoistnie, konieczne jest leczenie farmakologiczne- wystarczy jednorazowe zastosowanie środka do smarowania całego ciała aby rozwiązać problem.

Jeśli miałem kontakt z osobą chorą na świerzb, powinienem się leczyć?

Nie jest to konieczne, bez wcześniejszej wizyty lekarskiej. Lekarz musi ocenić typ świerzb i przepisać ewntualne leczenie.

- typ świerzb (forma ze stupkami jest groźniejsza)
- czas trwania kontaktu z chorym (uścisk dłoni nie jest ryzykowny, natomiast stosunek seksualny lub dłuższy bezpośredni kontakt-tak)
- czas kontaktu z chorym (przed czy po leczeniu)

OBJAWY

Typowym objawem świerzb jest uporczywy świąd skóry, który nasila się nocą lub po kąpielach kiedy pasożyty są bardziej aktywne.

Typowym odruchem każdego zarażonego świerzem jest przymus drapania .Oprócz grudkowato-pęcherzykowej wysypki na skórze występują charakterystyczne linie po drapaniu.

-WYSYPKA przedstawia się w postaci:

małych czerwonych plamek,które w wyniku drapania pokrywają się strupkami,

-krótkie krzywe linie które tworzą systemy bolesnych kanalików wzdrążonych przez pasożyty.Najczęściej świerzboece bytują między palcami u rąk,u nóg,w pachwinach,w okolicach narządów płciowych,pępka,pod piersiami,na linii pasa.

Odruch drapania się zwiększa ryzyko zakażenia skóry.

świerz -jak można się zarazić?

świerz to groźna choroba zakaźna do zarażenia którą dochodzi najczęściej poprzez bezpośredni kontakt z zainfekowaną skórą.Rzadko wystarczy podanie ręki czy szybki uścisk dłoni ,aby zarazić się świerzem.

Zarazają się natomiast osoby pozostające w dłuższy kontakcie(np.podczas stosunków intymnych) bądź mieszkające w jednym domu.

świerzem można się też zarazić poprzez spanie w pościeli osoby chorej,pożyczanie od niej ubrania,ale też w wagonie sypialnym pociągu.

Pasożyty mogą przeżyć poza ciałem cudzkim do 48-72 godzin,i maksymalnie 10 minut w temperaturze 50 lub więcej stopni celcjusza

LECZENIE

Polega ono najczęściej na smarowaniu całego ciała specjalnymi kremami.Preparat nakłada się na czystą,suchą skórę.Nie stosuje się tuż po gorącej kąpieli ponieważ mogłoby to doprowadzić do wchłonięcia kremu(maści) ,który powinien zadziałać na powierzchni skóry.

W zależności od rodzaju leku pozostawia się go na skórze od 8 do 24 godzin.(Scabianil pozostawia się na skórze przez 8 godzin) zanim zostanie zmyty pod prysznicem.

Niezbędne jest ,w międzyczasie, wypranie ubrań,pościeli,ręczników,bielizny osobistej w temperaturze 50 stopni celcjusza.Zaleca się powtórzenie procesu po 7 dniach aby zniszczyć ewntualne jaja pasożytów.

Odzież należy wyprać w tem.50 stopni celcjusza lub przechować (przez 72 godziny)w szczelnie zamkniętym worku.

ZAPOBIEGANIE

Jeśli miałeś kontakt z osobą chorą na świerzb musisz:

- 1.Zastosować kurację zapobiegawczą zaleconą przez lekarza ,następnie wziąć prysznic.
- 2.Zmienić ,po zastosowaniu leczenia,bieliznę osobistą,ubrania,pościel,ręczniki.
- 3.Wyprać pościel,ręczniki,bieliznę w temperaturze powyżej 60 stopni celcjusza
- 4.Włożyć do worka i szczelnie zamknąć na nie krócej ni 72 godziny wszystko to czego nie można wyprać w wysokiej temperaturze(poduszki,koce,kołdry,ubrania z wełny) a następnie wywietrzyć. Pasożyty nie przetrwają długo poza ludzkim organizmem.

LECZENIE NA ODDZIALE

- 1.Zdjąć ubranie (zostanie przechowane w szczelnie zamkniętym worku przez 72 godziny)
- 2.Wziąć prysznic i posmarować całe ciało zaleconym kremem
- 3.Wykonać leczenie
- 4.Założyć bieliznę szpitalną
- 5.Powtórzyć leczenie trzy razy



Urdu ريز نيشن؛

سکاب/خاربن د پوتکي يو عام
انفيکشن دی، د کوچنيو
تکليفونو د اندول پروتوبیرونو
له امله جوړیږي چې د
مایکروسکوپي میټرونو له امله
د پوتکي سطح لاندې د هګیو
اچولو وړتیا او ځانګړتیاوي
لري.

دغه لاندی د سکاب/خاربن

اصلي نښې نښانې دي:

- شدید خاربن، چې د
شپي نور هم بدتره
کیږي.
- پر پوستکي ګرمکي
- زخمونه او تاوان د
ځان ګروني له کبله.

که د سکاب/خاربن علاج و نه
شي نو په خپله د هغي جوړیدل
امکان نه لري، ډیرې وختونو
کې، د انفيکشن د ختمونې په
خاطر، کافي ده چې يو کورت
نصیحت کړای شوی دوا عملي
شي.

که داسی يو چا سره اړیکه کې
شم چې هغه ته سکاب/خاربن
وي نو باید چې خپله درملنه
وګرم؟
نه، مخکې له دې نه چې يو

ډاکټر سره مشوره وکړی نه ده
پکار چې دوا څخه استفاده
وکړي. نوموړي ډاکټر د
سکاب/خارښ پلټنه د مختلفو
اړخونو کوي لکه:

- د سکاب/خارښ ډول
- د ځان ښکاره کونه)
چاته یواځي لاس
ورکول څه ستونځه
نه جوړوي خو که
چیرته د لوي مودت
لپاره چاسره اړیکه
شي او یا هم ورسره
جنسي تماس ولري
نو هغه وخت کي د
خطر علامي شتت
(دي)
- د اړیکي نیټه (يعني د
مريض له درملني
څخه مخکي او یا
وروسته)

د سکابین/خارښ تر ټولو عام
علامه یو سخت خارښ دی
چي د شپي یا غسل وروسته
يې حالت نور هم خراب شي،
کله چې د تودوخي لوړیدو له
کبله د میتر/سپگو د هگي
اچوني فعالیت لا ډیر شي.
د سکابیس انفیکشن د ورو
دردناکو غوتو سره پیل کيږي،
دغه چني بیا د گرولو پر وخت
کي ماتيږي. پوستکي چې د
گریډو په واسطه اغیزمن
شوي وي کیدای شي ډېر،
سوري، د سایونو پوښل شوي
او د خارښ له امله پرې نښي

شوي وي

گرمکي په دغه لاندې ډول رابنکاره کيږي

- وري سرې نښې
رابنکاره کيږي، که
بيا د خارش له وجي
وگړول شي، نو
چاودونه او پوستکي
هم جوړولي شي.
- وري وري لاري چي
سپکي يې جوړوي.
دغه د خارش نښې د ورو
لارو، پورونو، تکي سرې، او
يا هم تور شکلي پوستکي پر
سر باندې ظاهريکي، چي د
مروند په خواه کې، گوتو تر
منځه په شديد توگه بنکاري
خو دغه لاندې ځايونو کې هم
وي:

- د لاس کخوره
- پښو
- ځنگلو
- د تيو شاو
- خواه (بخينه کې)
- جنسي اعضاء)
(نارينه کې)

که د سکاډ لرونکي د خارش
په واسطه پوستکي اغيزمن
وي، دا امکان زياتوي چي
اغيزمن پوست د باکتریا سره
اخته وي. ايمپيټيگو، د
پوستکي باکتریايي انفیکشن
کولی شي په پوستکي کې واقع
شي په هغه ځای د پوستکي
کې چي لا دمخه د سکاډ سره

اخته شوی وي.

انتقاليدل

سکاب/خارینس ډیر مضر ده او عامه توگه باندې د یو ستر تماس او یا هم د جنسي اړیکې له وجې منتقل کیدلای شي د هغه نفر څخه چې د مخه په سکاب اخته وي: دغه ځناور نشي کولی چې د یو ځای څخه بل ځای ته توپ او یا هم والوځي، د دې مانه دا ده چې پرازیت سره یواځې د مستقیم تماس له کبله انتقالیدای شي. سکاب کیدای شي چې د نورو شیانو سره د اړیکې سره هم انتقال شي لکه د بیلگې په توگه د کالیو سره، کتان سره، فرنیچر سره او یو داسې ځای چیرته چې نفر په تماس کې و. خو په دغسې حالاتو کې ډیر کم وختونو کې سکاب منتقل کیدای شي. د سکاب سپیگي د کوربه انسان څخه لري خاص ۴۸-۷۲ ساعتونو پوري ژوندي پاتې کیدای شي او که چیرته ۵۰ درجه گرمي ته کینودل شي نو یواځې ۱۰ دقیقې ژوندي پاتې کیدای شي.

پاملرنه او درملنه

په عامه توگه د سکاب درملني لپاره مشخص مله مونه دي چې پر ټول ځان باندې عملي کيږي، بغير د سر نه. ع عمل کونه بايد په تازه او خشک

پوستکي تر سره شي، د يو گرم
حمام څخه وروسته بايد عملي
نه شي، ځکه په ځای د دې چې
د پوستکي په سر عمل وکړي،
جزبيري.

هر ډول چې تيارې وي په
هماغه شکل ډاکټر هم مشوره
ورکوي، يعني چې ۸ او يا هم
د ۲۴ ساعتونو لپاره په ځان
پريښودل شي (سکابانيل د
بيلگي په توگه تر ۸ ساعتونو
پورې په ځان پريښودل
کيږي)، مخکې له هغې نه چې
ومينځل شي.

ډير مهم د چې د خپل اغوستلو
کالي، د خوب کالي، ځانپاکي،
ځانگي سامانونه او يا هغه
څيزونه چې د پوستکي سره
اړيکه کي و بايد په سهي ډول
پاک سترا و مينځل شي.
او دغه نصيحت ورته کيږي
چې همدغسې جريان، د کاليو
مينځل او د ملهم عملي کونه
دې بايد ۷ ورځې پس بيا
دهراو کړای شي. دا دې په
خاطر که چيرته هگي پاتې وي
نو مړې به شي.

دغه هگي نه شي کولي چې د
انسان له بدن څخه بيرون د ۲
يا ۳ ورځو زيان ژوند وکړای
شي، نو له دې وجي هغه شيان
لکه کمبلي، کالي، او يا هم
ځانپاکي بايد د ۵۰ گرمي څخه
زياته گرمي باندې و مينځل شي
او يا دې په يو بنده بوجي کي
بند کړای شي لگ تر لگه د ۷۲
ساعتونو پورې.

مخنيوي

- که چيري يو داسي نفر سره
اړيکه کې شي چې هغه ته
سکاب/خارېش نو بايد دغه
لاندي کارونه ترسره شي:
1. د مخنيوي لپاره دې
يو عمل ترسره کړاي
شي، بيا دې ځان
ومينځي.
 2. خپل د استعمال
سامان، د بستري
پوښونه، بالينټونه او
ځانپاکي دې بدل
کړاي شي پس د ملهم
هر يو عمل څخه.
 3. بايد د اغوستلو سامان
د ۶۰ گرمېت څخه
پورته ومينځل شي.
 4. او هغه څسزونه چې
د مينځلو امکان يې نه
وي(لکه بالينټونه،
کمبلي، د وړې
سامان) نو په يو بنده
او گرمت بوجي کې
دې واچول شي او تر
۷۲ ساعتونو پورې د
وساتل شي او بيا د
هوا ته ښکاره کړاي
شي. د انسان
پوستکي نه لری دغه
سپگه ژوند نه شي
کولي.

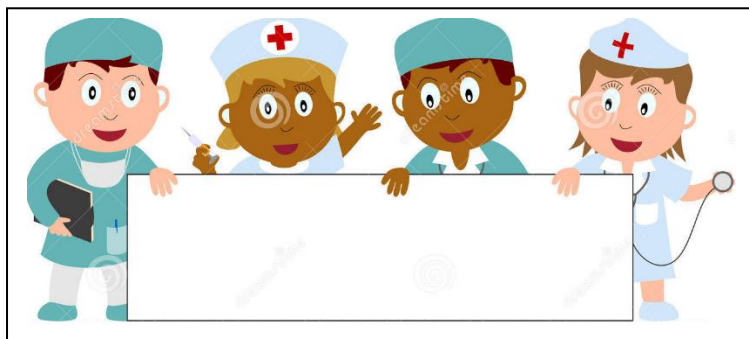
د درملني کارت په بخش/واټ

کي

1. د اغوستلو سامان د
وینکل شي (تر ۷۲
ساعتونو پوري به په
يو بوجي کي بند
وساتل شي)
2. خان دې و مينځي او
ليکل شوی ملهم دې
عملي کړي
3. عمل دې ترسره کړي
4. د روغتون قميص
دې واغوندي
5. او دغه عمل دې تر
درې ورځو پوري
وکړي



*Grazie
Buona giornata*



Si ringrazia:

- ✚ Elizabeta Bozic
- ✚ Irena Volk
- ✚ Ania Jaracz
- ✚ Servizio Mediazione Culturale Interetnos
- ✚ Lucia Benedetto

